大宋新譯三藏聖教序

太宗神功聖德文武皇帝製 佛母般若波羅蜜多圓集要義釋論卷第一 畢

大矣哉我佛之教也化導羣迷闡揚
宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精
微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄
真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法
網之紀綱演無際之正教拔四生於
苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰
陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡
細則比於恒沙含識萬端靡可盡述
若窺像法如影隨形離六情以長存
歷千劫而可久須彌納藏於芥子如
來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土
宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河
生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業
途中經垂世以難窮道無私而永泰
雪山貝葉若銀臺之耀日歲月煙蘿
起香罽之自遠巍巍罕測杳杳難名
所以道資十聖德被三賢至道起於
乾元衆妙生乎太易搃繁形類寂鑒
昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法
師天息災等常持四忍早悟三乘翻
貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重

啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始
於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而
旨墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙
法淨界騰音利益有情俱登覺岸無
成郭礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物
表柔伏貪很啓滌昏愚演小乘聲聞
合其儀論大乘正覺立其性合靈悟
而崇象福藏教啟而重興幻化迷途火
宅深喻雖設其教不知者多善念生
而無量潛臻惡業興而隨緣皆懂調
御四衆積行十方澍華雨於金輪護
恒沙於王闕有頂之風不可壞無際
之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之
智慧性空無染妄想解脫之因緣可
以離煩惱於心田可以得清涼於宇
宙朕悳非博學釋典微閑豈堪序文
以示來者如麋螢爝火不足比之於
皎日將微蠡量海未能窮盡於深淵
者哉

御製新繼聖教序

高明肇分三辰方乃序其次厚載初
定萬彙於以發乎端清濁之體既彰
善惡之源是顯然後以文物立其教

[illegible]

以正典化其俗利益之功同歸於理
於是乎像法東於西國眞諦流於中
夏洞貫千古眞實之理無以窮囊括
九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則
五蘊皆空現乃眞容則一毫圓滿廣
大之教豈能紀述者哉伏覩
太宗神功聖德文武皇帝法性周圓
仁慈普布化蠻貊則萬邦輻湊躋烝
民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從
惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗
設方便以救沉淪知法界之狹宏行
精進而攝懈怠乃擇其邃宇校彼眞
文命天竺之高僧譯貝多之佛語秉
管翻成於金字珠編復置於琅函龍
宮之聖藻雖新鷲嶺之苾芻仰歎由
是三乘共貫四諦同圓盡苦空眞正
之言顯祕密精研之義讚相相乎實
相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍
金像之教同規矩朕纘嗣
丕構恭臨寶圖常翼翼而撫兆民每
兢兢而守
先訓以至釋典尤未精詳諦其幽深
曷能探測有譯經西域僧法賢奏章

懇切致意專勤以
先皇帝大闡真風高尙佛言興前王
之墜典振覺路之頽綱欲旌
天造之功庸用廣
聖文之述作請予製序繼聖教焉自
聖考上僊追號因息政事之外何暇
經心今已禫除思臻微奧雖幼承慈
誨奈夙乏通才焉窺乎法海之津涯
莫造乎空門之閫域略敷大意以徇
輿情歸涔不足擬洛日之波尺箠豈
能量昊天之影聊述短序以紀聖功
者焉

佛母般若波羅蜜多圓集要義釋論卷第一
三寶尊菩薩造
大域龍菩薩造本論
西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫沙門臣施護等奉　詔譯

歸命般若波羅蜜　出生一切諸佛母
而彼般若勝所依　畢竟無著離諸垢
爲諸佛趣自性離　令衆生喜勝相應
能取所取二俱亡　此中常性不可立
由彼二取解脫故　斷見常見悉遣除
從一切智所出生　稽首智能到彼岸
我今於彼大域龍菩薩所造佛母般

若波羅蜜多圓集要義中略釋行相
爲令諸小智者思念是義可略知故
如彼頌言

勝慧等成就　無二智如來
彼中義相應　彼聲教道二

此言勝慧等者即慧彼岸到勝慧謂
聞思等慧岸者邊岸到者往而得到
謂由清淨妙慧能到彼岸此中應問
何人能到荅謂諸菩薩彼何所成就
邪即般若波羅蜜多成就成就者成
辦義如是果性增上意樂所成辦故
如八千頌般若教等開示演說是謂
般若波羅蜜多成就非於般若波羅
蜜多聲中有所成故若佘當以何義
說彼成就所以頌言無二智無二者
無有二相名爲無二是智無二名無
二智如是所說此中意者般若波羅
蜜多離能取所取即無二智菩薩成
就如是智故若或於彼色等境中著
所取相彼能取心於無二智即有對
礙問若諸菩薩如是成就般若波羅
蜜多何故今此不言如來謂以如來
於一切處勤修諸行得成佛故論自

菩言如來如來者謂彼如來彼者即
是般若波羅蜜多如來者如實而說
故名如來以彼如是普離一切分別
網故般若波羅蜜多即是如來此中
無二亦無分別無二者如來不離般
若波羅蜜多亦不即般若波羅蜜多
何名無分別謂如燈光此如是義是
故應當如實了知如諸智者所說頌言
非智離於空　有少法可得
此意言離者　性離非遠離
彼二空異識　無少法可著
二無實可轉　二我性不立
由此證知於如實相中世尊如是說
是故能知所知若有性者諸分別等
有所依止此應問云若般若波羅蜜
多成就無二智者何故頌說教道二
邪頌自答言彼中義相應彼聲教道
二彼中者於彼聲中含教道二義相
應者次第今說謂彼所有教道二種
與般若波羅蜜多義和合相應彼聲
教道二者彼聲之言如前已釋教道
二者即是般若波羅蜜多方便於彼
聲中所含藏故猶如種子在含藏位

其義亦然如是當知般若波羅蜜多
聲說二種義一者勝上二者種類彼
勝上者謂無二智相其種類者有二
種類即教道自性由是二種和合施
設當知乃有宣說表示復由依止如
是等故此般若波羅蜜多中所有語
義開演三十二品無增無減此中所
說為遣十種分別散亂又復顯示十
六種空復次頌曰

依止及作用　事業同起修
分別相及罪　稱讚如次說

如彼頌中有其六種所謂依止作用
事業相罪稱讚等此中云何次第今
說

所言依止者謂佛世尊最初說智由
彼如是所依止故所有甚深法門而
能相續演說非須菩提等彼能說者
能為如是和合依止問佛所說智其
相云何答如佛於八千頌般若經初
作如是言須菩提隨汝樂說諸菩薩
摩訶薩般若波羅蜜多應當發起如
菩薩摩訶薩般若波羅蜜多出生等
為由如是佛威神力所建立故彼須

菩提乃能如是宣說般若波羅蜜多
而無鄣礙此中如是所說諸義說彼
經中第一品故
所言作用者即增上作用謂佛說智
爲增上故爲說此法起說作用即菩
薩等衆作用次第由如是故乃能發
起宜說此法
所言事業者謂即所作事業如是發
起由此般若波羅蜜多教如是安住
是故勤勇起修除遣十種分別散亂
法及次第分別十六種空如是應知
所言相者標表爲義又相即形相此
中云何謂若菩薩於此般若波羅蜜
多法門若書時若讀時或有人等起
疑心者當知皆是魔事等相若不退
轉是菩薩相
所言罪者謂於此法作鄣難事及謗
正法等或於般若波羅蜜多而生毒
想此等皆是感招罪報
所言稱讚者謂稱讚果如經云若有
人以滿三千大千世界七寶持用布
施若人於此般若波羅蜜多受持等
者其福勝彼此中復說何義而爲彼

止故有頌言　師資互證說
具信以為體　得自量成就
說時說處等
此中云何所言具信等者信謂信心
清淨謂諸菩薩由彼信故於甚深教
能生勝解彼信有故名為具信彼信
具故而能為體體謂身體譬如有身
為因乃能相續修作諸行信義亦然
所言師資互證說者謂世尊大師宣
說此法菩薩等資亦各宣說如是說
巳如應表示所言說時說處等者時
者所謂和合所作表示說時各別決
定印持所得處義應知問彼說法者
當得何義須自答言得自量成就其
義云何自者巳義量謂自量自所得
量無相違故成就者成辦義謂說法
者諸所說事悉成辦故如彼頌言
說法者應知　世間時處二
說者有同證　然後得如量
此中云何所言說法者謂說法人世
間時處二者謂於世間相中先當了
知說時說處然後依智如理而說問
此何等說須自答言說者有同證謂

有同證和合說故問云何得如量荅
所謂得此眞實言量非今所說時處
等義此中復以何義印可三十二品
故有頌言

一切如是集　我聞等所說
和合如是義　最上三十二

此言一切如是等者一切者普盡義
何等普盡謂如是聚集我聞等聚集
如是者謂如是所作如是此法所言
我聞等者我者自相所成聞謂聽聞
即聽聞此法此中總意若如是若我
若聞等總聚而成故云如是我聞等
問所云等者等取何義荅等者等攝
時處所言說者說謂說示是故此中
說彼如是我聞等所言和合如是義
者謂彼說者若作若非作彼等和合
從初次第宣說如是最上義故最上
者最極勝上彼言說體者謂言詮故
問此何所說頌自荅言最上三十二
三十二者數量決定謂說如是數中
義故是故當知此中所說亦無減少
問十萬頌般若波羅蜜多經中說多
種空此八千頌般若波羅蜜多經中

說十六空與彼所說如何齊等為有此疑故頌止言

分別十六相
八千頌中說
了異方便說
空如其次第

此言分別等者重重分類所區別故名爲分別又分別者即種類義彼種類者種種性義此中何所分別謂分別空分別何等空即十六空十六者數之分限此說十六空與彼十萬頌般若經中所說義自齊等頌云八千頌中說者是即八千頌般若經中所說彼如何說是故頌言如其次第如次者不過越義何法不過越謂說空之聲故下頌言了異方便說其義云何異者謂別異法於彼別異法中取其方便是故說者異方便說了者了知應當如是分別了知所謂了知此異方便分別說空復次頌言

今此八千頌
隨所樂頌略
如說義無減
如是義如說

此言今此八千頌者指法應知言無減者謂無缺減何等無減謂如說義即如其所說義自圓滿或有闕云此

中所說何故頌略頌自答言隨所樂
頌略今此但說八千頌者為彼樂者
最勝意樂所至聞故是故頌略略謂
少略所言如是義如說者謂即如是
所說之義彼復云何頌言如說如說
者謂如其言說如是所說如理成就
非般若波羅蜜多法中義有差別但
為要中上品所有根性隨欲攝受是
故世尊由此因故少略說此般若波
羅蜜多如其次第以異方便說十六
空如是所說無明開示復次頌言
菩薩我不見　此說寂默
能受內諸事　彼說即為空
此言菩提薩埵等者菩提及薩埵此
即是菩提薩埵菩提者謂無二智薩
埵即求菩提者而此薩埵名菩提薩
埵即彼菩提薩埵我不可見亦不可
得我者已義所言此說寂默者此
者如是義說謂言說實者真實即勝
義諦寂默者即是世尊謂佛世尊身
語意業皆相應寂默故如是等說由
佛威神所加持故今須菩提能於此
中說是語義所言彼說即為空等者

彼者即彼世尊說謂說示謂佛世尊
說此為空說何法為空所以頌言能
受內諸事等內諸事者所謂眼等內
六根處名內諸事以彼愚夫執實能
受世尊說彼內事皆空又新發意菩
薩於中分別有實自性如是等言說
內空竟復次頌言

色及色自性　此說亦復空
此等外諸處　所受分皆止

此言色及色自性等者謂色聲等外
六境處又色者即是色處所言色自
性者色謂自色如所有相彼相不生
以不生故即自性空然彼自性亦不
可壞譬如人角其義應知所言此說
者謂此如是說如是等言復次此中
世尊皆止止者不作義問止何法邪
頌自答言此等外諸處此復云何外
諸處者謂色等境外諸分位皆悉無
實而彼異生執有如是實所受性是
故此中止此語義如是等言說外空
竟復說後空如彼頌言

色等相彼身　安住及相離
向義若彼見　彼內即無實

此言色等相彼身者此中云何是彼身所謂內外二色處是即彼身所言安住者即是器世間各別依止安住故名安住所言相者謂三十二大士表相所言離者彼如上說皆悉離故離即空義所言向義者向謂已往已往之義名為向義何等法是向義如上頌言色等相此復云何謂若如是內外色處皆悉無相即彼如是了知空義如是聲義是故應知今此頌中先說三種空所謂內外空大空相空次說空空如頌所言若彼見彼內即無實若者即若所有義謂所有空智彼者即彼身等見者知義知即了知此中意者謂知空智了境空已即此空智於內無實而無所有何況餘法有依此性此句如是說空空竟此中復說自性空如彼頌言

彼諸內空性　自性亦復空
所有識相種　即起我悲智

此言彼諸內空性等者謂即所有內諸處空性相續此說所言自性亦復空者自性者種性義由彼如是顯明

識相等所言所有識相種者所有謂
若所有義此中若識相若識性彼等
種性即我悲智生悲者欲令他苦得
離散故智者即擇法相若悲等若智
等是謂悲智我者自相義即自所有
悲智二種此意摠說內識處等自性
空故復次後說二種空義如彼頌言
不生亦不滅　有情此等明
有情生死欲　彼說即爲空
此言不生亦不滅等四句頌文此中
合釋二種空義所言不生者彼八千
頌般若經中說不生言此此其生此
中意者謂本來不生性生若無性滅
亦無性彼前性不生後性亦不滅問
此等云何故頌答言有情有情者即
五蘊身命有謂有彼物性情謂自所
作性和合而言故曰有情明謂顯明
此中意說若有情若生死彼二皆空
是義顯明而諸有情無有邊際死此
生彼六趣循環無有窮盡輪轉生死
此生死者即是輪迴如是行相有情
即生死釋義應知闇此何人說邪頌
答言彼彼者即彼如來眞實說故彼

[illegible]
何所說所謂說空即有情生死二種
空故然彼無住此中亦離如執彼無
住此亦不然若亦何故頌言欲邪欲
者樂欲義謂即有情生死二欲若如
是所欲畢竟彼如是真實如是等言
說二種空義謂畢竟空無際空間何
名無際無際者謂無有初際及無初
分此無際說空故名無際空如佛所
言生死先際不可表示故復說後空
如彼頌言
佛法不可見　菩薩法亦然
此等如所說　豈彼十力等
此言佛法不可見等者佛法者即諸
佛法所謂十八不共十力等法如是
之法以清淨妙慧觀不可見亦不可
得彼如是故所有分別而為對礙所
言菩薩法亦然者即諸菩薩法所謂
布施等諸波羅蜜多種種行相入真
實智如理而觀亦無所見所言此等
如所說空彼十力等者此等者謂此
如是等教如所說者即如其所說問
此說何等法須自答言彼十力等指
上所明十力等法所言等者等攝十

入不共法又問此法何所說邪答所
謂說空空者自相離故此中如是等
說一切法空竟復說後空如彼頌言

別別所有法　此說徧計性
彼勝義非有　諸法如是說

此言別別所有法此說徧計性等者
此破徧計性別別者即各各義謂此
所有徧計性故徧計者取著義取著
何法即色等法此者如是義說謂言
說此中總意謂各別諸法勝義諦中
彼非有故是故頌言彼勝義非有諸
法如是說勝義非有者即勝義諦中
無自性故問何法無自性答謂色等
諸法如是說者即此如是說問何人
如是說答佛作如是說觀彼所有勝
義相空彼相即是徧計性空非唯能
取相於勝義諦中說彼空故如是等
說勝義空竟
此如是說義自明顯然造釋者別說
頌曰

彼彼徧計性　處處皆執著
此如是徧計　自性無所有

佛母般若波羅蜜多圓集要義釋論卷第一